

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

NEUVOSTO

Neuvoston päätelmät kulttuurin osuudesta Eurooppa 2020 -strategian täytäntöönpanossa

(2011/C 175/01)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,

OTTAEN HUOMIOON

- Eurooppa-neuvoston 17. kesäkuuta 2010 hyväksymän työllisyyttä ja älykästä, kestäväää ja osallistavaa kasvua koskevan Eurooppa 2020 -strategian ⁽¹⁾,
- näiden päätelmien liitteessä esitetyn toimintapolitiittisen perustan,

PALAUTTAEN MIELIIN

- Jäsenvaltioiden ja unionin talouspolitiikan laajoista suuntaviivoista 13 päivänä heinäkuuta 2010 annetun neuvoston suosituksen ⁽²⁾, jonka suuntaviivassa 4 korostetaan kulttuuriteollisuuden ja luovien toimialojen merkittävää taloudellista potentiaalia ja niiden asemaa innovaation edistämisessä,
- Neuvoston päätelmät Eurooppa 2020 -strategian lippulaivahankkeiden ”Euroopan digitaali-strategia” ja ”Innovaatio-unioni” vuorovaikutuksesta ⁽³⁾, joissa tuodaan esiin kulttuurialan ja luovan alan verkkosisältöjen merkitys ja korostetaan tarvetta tehostaa Euroopan kulttuuriperinnön digitointia ja levittämistä, myös digitaalista kirjastoa koskevan hankkeen Europeanan avulla,
- Eurooppa 2020 -strategian lippulaivahankkeesta Innovaatiounioni: Euroopan muutoksen nopeuttaminen innovoinnin avulla nopeasti muuttuvassa maailmassa annetut neuvoston päätelmät ⁽⁴⁾, joissa todetaan, että kulttuuriala ja luovat alat

ovat merkittävä teknologisten ja muiden innovaatioiden lähde ja että tätä potentiaalia täytyy hyödyntää mahdollisimman tehokkaasti,

- Aiheesta ”Kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden mahdollisuudet käyttöön” julkaistun vihreän kirjan perusteella suoritettun kuulemisen analyysiä koskevan komission valmisteluasiakirjan ⁽⁵⁾, jossa todetaan, että ylivoimaisesti suurin osa vastaajista vaati kulttuuriteollisuudelle ja luovalle teollisuudelle tärkeää asemaa Eurooppa 2020 -strategian ja sen lippulaivahankkeiden täytäntöönpanossa,

SUHTAUTUEN MYÖNTEISESTI

- Eurooppa 2020 -strategian ja sen lippulaivahankkeiden yhdenmukaisuuteen suuntaviivoihin,

KATSOO SEURAAVAA:

- kulttuuri voi osaltaan edistää merkittävästi ja moniulotteisesti Eurooppa 2020 -strategian yhdennetyissä suuntaviivoissa ja lippulaivahankkeissa esitettyjä toimenpiteitä, joilla pyritään tekemään EU:sta älykäs, kestävä ja osallistava talous,
- neuvoston kulttuurialan työsuunnitelmassa (2011-2014) ⁽⁶⁾ on määritetty tehostetun yhteistyön kuusi painopistealaa tähän edistämistarkoitukseen,
- kaikkien asiaankuuluvien alojen välinen yhteistyö ja kohdennettu lähestymistapa politiikan kaikilla tasoilla on kiireellinen asia ja avainasemassa tämän vaikutuksen hyödyntämisessä,
- on tärkeää, että Eurooppa 2020 -strategian hallintorakenteissa voidaan ottaa huomioon kulttuurin ja luovan alan vaikutus,

⁽¹⁾ EUCO 13/1/10 REV 1.⁽²⁾ EUVL L 191, 23.7.2010, s. 28.⁽³⁾ Asiak. 16834/10.⁽⁴⁾ Asiak. 17165/10.⁽⁵⁾ Asiak. 8224/11 – SEC(2011) 399 lopullinen.⁽⁶⁾ EUVL C 325, 2.12.2010, s. 1.

KOROSTAEN

1. Kulttuurin vaikutusta älykkääseen kasvuun

Kulttuuriteollisuudessa ja luovassa teollisuudessa on tarjolla suuri työllisyyspotentiaali. Viime vuosikymmenenä kulttuuriteollisuuden ja luovan teollisuuden kokonaistyöllisyys lisääntyi kolminkertaisesti verrattuna työllisyyden kasvuun koko EU:n taloudessa ⁽¹⁾. Ne toimivat myös luovuuden ja muun kuin teknologisen innovoinnin edistäjinä koko taloudessa tuottaessaan korkealaatuisia ja kilpailukykyisiä palveluja ja tavaroita. Asianmukaisesti koulutukseen yhdistettynä kulttuuri voi edistää tehokkaasti ammattitaitoisen ja mukautumiskykyisen työvoiman perus- ja jatkokoulutusta ja näin lisätä talouden suorituskykyä.

2. Kulttuurin vaikutusta kestäväan kasvuun

Kulttuuri voi vaikuttaa kestäväan kasvuun edistämällä vihreämpää liikkuvuutta ja käyttämällä huipputason kestäviä teknologioita, kuten digitointia, joka varmistaa kulttuurisältöjen sähköisen saatavuuden. Taiteilijoilla ja kulttuurialalla yleensä voi olla keskeinen rooli ihmisten ympäristöasenteiden muuttamisessa.

3. Kulttuurin vaikutusta osallistavaan kasvuun

Kulttuuri voi vaikuttaa osallistavaan kasvuun edistämällä kulttuurien välistä vuoropuhelua ottamalla täysin huomioon kulttuurisen monimuotoisuuden. Kulttuuritoiminnalla ja -ohjelmilla voidaan lujittaa sosiaalista yhteenkuuluvuutta ja yhteisöllistä kehitystä sekä mahdollistaa yksilön tai yhteisön täysipainoinen osallistuminen sosiaaliseen, kulttuuriseen ja taloudelliseen elämään,

KEHOTAA JÄSENVALTIOITA

- ottamaan huomioon kulttuurin monialaisuuden laatiessaan Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden saavuttamiseen liittyviä asiaan kuuluvia politiikkoja sekä kansallisia uudistusohjelmia ja jakamaan sellaisia välineitä ja menetelmiä koskevia hyviä käytäntöjä, joilla mitataan kulttuurin vaikutusta näihin tavoitteisiin,
- lujittamaan koulutuksen, kulttuurin, tutkimuslaitosten ja yrityssektorin välisiä synergioita sekä edistämään niiden välisiä kumppanuuksia kansallisella sekä alue- ja paikallistasoilla, kiinnittäen erityistä huomiota kykyjen vaalimiseen ja luovan toiminnan edellyttämiin taitoihin,
- hyödyntämään EU:n rahoitusvälineitä, erityisesti rakennerahastoja, jotta tunnustetaan kulttuurin sekä kulttuuriteollisuuden ja luovan teollisuuden potentiaali alueiden ja kaupunkien kehittämisen edistäjinä ja tarpeen mukaan sisällytetään ne älykkään erikoistumisen strategioihin ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Euroopan kilpailukykyä käsittelevä selvitys 2010, SEC(2010) 1276 lopullinen.

⁽²⁾ Komission 6. lokakuuta 2010 antama tiedonanto "Aluepolitiikan panos Eurooppa 2020 -strategian mukaisessa älykkäässä kasvussa" – KOM (2010) 553 lopullinen.

- kannustamaan kestäviä ja vihreitä teknologioita kulttuuri- tuotteiden ja -palvelujen tuotanto- ja jakeluprosesseissa kestäväan kehityksen edistämiseksi ja tukemaan taiteilijoita ja kulttuurialaa kestäväan kehitykseen liittyviä kysymyksiä koskevan tietoisuuden lisäämisessä muun muassa epäviralliseen ja arkioppimiseen liittyvässä toiminnassa,
- tarkastelemaan aineettoman ja aineellisen kulttuuriperinnön roolia yhteisöllisessä kehityksessä ja aktiivisen kansalaisuuden edistämässä ja ottamaan se huomioon asianmukaisissa paikallisia ja alueellisia kehitysstrategioita laadittaessa,
- vastaamaan tehokasta sosiokulttuurista työtä tekevien erikoistuneiden laitosten ja ammattilaisten koulutustarpeisiin ja näiden valmiuksien kehittämistä koskeviin päätavoitteisiin,
- määrittämään julkisten kulttuurijärjestöjen valmiuksien kehittämistarpeet, jotta ne voisivat tarjota sopivia palveluja, ottaen erityisesti huomioon niiden sosiokulttuuriset tehtävät,

PYYTÄÄ KOMISSIOTA

- tarkastelemaan, miten komission ehdotuksissa tulevan EU:n politiikan ja rahoitusvälineiden osalta voidaan täysimääräisesti ottaa huomioon kulttuurin vaikutus Eurooppa 2020 -strategian tavoitteisiin, sanotun kuitenkin rajoittamatta uutta monivuotista rahoituskehystä koskevia tulevia neuvotteluja,

- jatkamaan kaikkien asiaankuuluvien komission yksiköiden välistä yhteistyötä kulttuurin roolin painottamiseksi Eurooppa 2020 -strategian täytäntöönpanossa ja varmistamaan, että se näkyy asiaankuuluvissa politiikoissa, suunta- viivoissa ja hallinnoinnissa,

PYYTÄÄ JÄSENVALTIOITA JA KOMISSIOTA TOIMIVALTANSA PUITEISSA

- käyttämään hyväksi eurooppalaisten tilastojärjestelmien kulttuurialan verkoston ESS-net-culturen parhaillaan kehittämiä tilastopuitteita luotettavien, vertailukelpoisten ja ajantasaisten tietojen tuottamiseksi kulttuurin sosiaalisesta ja taloudellisesta vaikutuksesta ja työskentelemään tulevaisuuden painopisteiden parissa ESS-net-culturen antamien suositusten pohjalta,
- hyödyntämään edellä mainittuun komission valmisteluasiakirjaan sisältyviä tuloksia ja tarttumaan Euroopan luovan teollisuuden yhteenliittymän tarjoamaan tilaisuuteen kulttuuriteollisuuden ja luovan teollisuuden, erityisesti pk-yritysten ja mikroyritysten, vahvistamiseksi sekä tarkastelemaan uusia tapoja lisätä edelleen niiden omia innovointivalmiuksia ja niiden valmiuksia lisätä innovointia muilla aloilla,

- edistämään kulttuuriperinnön ja tämän päivän kulttuurisisältöjen, audiovisuaaliset teokset mukaan lukien, digitointia ja saatavuutta, erityisesti Europeanan kautta edistäen ja ylläpitäen näin myös kulttuurien moninaisuutta ja monikielisyyttä kunnioittamalla täysin tekijänoikeutta ja lähioikeuksia,
- edistämään kestävästä kulttuurimatkailusta yhteenkuuluvuuden ja talouskehityksen edistäjänä,
- tutkimaan, miten vahvaa kulttuurielementtiä elinikäisessä oppimisessa voidaan lujittaa avaintaitojen kehittämiseksi ⁽¹⁾, tavoitteena hyödyntää sitä tämän alan toiminnan suunnittelussa.

⁽¹⁾ Avaintaidot on määritelty Euroopan parlamentin ja neuvoston 18. joulukuuta 2006 antamassa suosituksessa elinikäisen oppimisen avaintaidoista (EUVL L 394, 30.12.2006, s. 10).

LIITE

Nämä päätelmät antaessaan neuvosto viittaa erityisesti seuraaviin tausta-asiakirjoihin:

- Neuvoston päätöslauselma, tehty 16 päivänä marraskuuta 2007, Euroopan unionin kulttuuria koskevasta asialistasta ⁽¹⁾,
- Viisaiden komitean raportti ”The New Renaissance” ⁽²⁾,
- Neuvoston päätelmät kulttuurista luovuuden ja innovoinnin innoittajana (12. toukokuuta 2009) ⁽³⁾,
- Neuvoston päätelmät, annettu 27 marraskuuta 2009, luovan sukupolven tukemisesta: lasten ja nuorten luovuuden ja innovointikyvyn kehittäminen kulttuuri-ilmaisun ja kulttuurin saatavuuden kautta ⁽⁴⁾,
- Neuvoston päätelmät, annettu 10 päivänä toukokuuta 2010, kulttuurin vaikutuksesta alueelliseen ja paikalliseen kehitykseen ⁽⁵⁾,
- Neuvoston päätelmät, annettu 18 päivänä marraskuuta 2010, kulttuurin asemasta köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjunnassa ⁽⁶⁾,
- Puheenjohtajan päätelmät kulttuuriministerien epävirallisen kokouksen (Barcelona, 31. maaliskuuta 2010) päätteeksi ⁽⁷⁾,
- Kulttuuriministerien epävirallisen kokouksen johdosta annettu puheenjohtajavaltion lausuma (Bryssel, 7. lokakuuta 2010) ⁽⁸⁾,
- Kulttuuriministerien epävirallisen kokouksen johdosta annettu puheenjohtajavaltion lausuma (Gödöllő, Unkari, 28. maaliskuuta 2011).

⁽¹⁾ EUVL C 287, 29.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/information_society/activities/digital_libraries/doc/reflection_group/final-report-cdS3.pdf and its annexes http://ec.europa.eu/information_society/activities/digital_libraries/index_en.htm

⁽³⁾ 8175/1/09 REV 1.

⁽⁴⁾ EUVL C 301, 11.12.2009, s. 9.

⁽⁵⁾ EUVL C 135, 26.5.2010, s. 15.

⁽⁶⁾ EUVL C 324, 1.12.2010, s. 16.

⁽⁷⁾ http://www.eu2010.es/export/sites/presidencia/comun/descargas/Ministerios/en_conclusiones_rim_cultura.pdf

⁽⁸⁾ http://www.culture.be/fileadmin/sites/culture/upload/culture_super_editor/culture_editor/documents/Relations_IntNat/7_octobre_2010_Reunion_informelle_des_Ministres_de_la_Culture_Declaration_de_la_Presidence_EN_final_2_.pdf